

林滿紅 主編
翁佳音 副主編

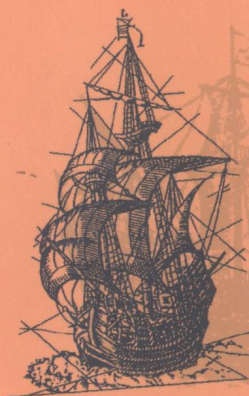
1895系列

貿易與政治

台日間的貿易外交

(1950-1961)

廖鴻綺 著



F 152.850
200p1

貿易與政治：

台日間的貿易外交（1950-1961）

廖鴻綺◎著
林滿紅△主編
翁佳音△副主編



國家圖書館出版品預行編目資料

貿易與政治：台日間的貿易外交(1950-1961)
/ 廖鴻綺著. -- 初版. -- 臺北縣板橋市：稻
鄉，民 94

面：21 公分 -- (1895 系列)

參考書目：面

含索引

ISBN：986-7862-75-9（平裝）

1. 臺灣 - 貿易 - 日本 2. 臺灣 - 外交關係 -
日本

558.5232

94017656

貿易與政治：台日間的貿易外交
(1950-1961)

著 者：廖鴻綺

出 版：稻鄉出版社

台北縣板橋市漢生東路 53 巷 28 號

電話：(02) 22566844、22514894

傳真：(02) 22564690

郵撥帳號：1204048-1

登記號：局版台業字第四一四九號

印 刷：美原印刷有限公司

定 價：新台幣 300 元

初 版：中華民國 94 年 10 月

I S B N：986-7862-75-9

※破損頁或缺頁請寄回本社更換※

版權所有 翻印必究

一八九五系列編序

國家與社會之間，在台灣一地的不同時時段，個別有過什麼樣的互動關係，將會是一八九五系列各書所共同探考的問題。台灣由荷治、鄭治、清治到國治，每個階段都有其國家與社會的關係，標舉一八九五，是因為就國家與社會的關係而言，該年是此歷史長河中的重要轉捩點，整個系列不管實際處理的是哪個時段或哪個面向的歷史，希望都可以用此轉折點為基礎，對照思考各時段的發展特質。

就國家與社會之間的關係而言，一八九五年在台灣歷史上的轉折意義至少有二：一為由前近代轉為近代；一為與中國大陸之由合轉分。

由前近代轉為近代，最主要是國家的意志加強，國家在社會中扮演的角色顯著擴大。雖然「國家」一詞，早已存在中國舊籍，如「國家興亡，匹夫有責」，但具有主權的國家概念，則是近代的產物。以國籍為例，日本領台時，中國仍未有國籍法，但日本領台背後的馬關條約，卻在現代的國際法底下，要求台灣人民做日本國籍的認定。

一八九五年之後台灣與中國大陸之由合轉分，這由在台各政權治台年份歷歷可屬。在清朝領台的兩百一十二年之前，雖有明鄭與清朝的二十二年分治，即使加上荷蘭東印度公司在台的三十八年，清朝領台之前的六十年，仍不能與清領的兩百一十二年相比。但在此後約百年之間，一八九五至一九四五年的日本相對於清朝、中華民國，一九四九年迄今的中華人民共和國，台灣與中

國大陸明顯分治。在國家意志已經加強的近代，這種分治必然鑿下極為不同的刻痕。以一八九五年至一九四五年間而言，即使台灣受殖民統治，但也因係日本版圖，與遭受日本乃至其他列強侵略的中國大陸，命運自是迥異，而在一九四九年之後，台灣與中國大陸更明顯在不同的政治哲學指導下分道揚鑣。

歷史工作最忌將自己的政治主張投射到歷史往事之上，但將真正的歷史加以刻描卻是天職。一八九五系列，非常希望在社會指導下，朝著這份天職不斷努力。

一八九五系列選刊的這本書是廖鴻綺的《貿易與政治：台日間的貿易外交（1950-1961）——以台灣所藏外交部檔案等為中心之探討》。這是一本探討 1950 至 1961 年間，台灣與日本間的經貿關係，從日治時期的密切轉為戰後初期的分離後，如何再轉為密切的過程及其國際、國內因素。

日治時代，在「農業台灣、工業日本」的政策底下，台灣每年有大量的農產品、農產加工品輸出日本，日本則有大量的工業原料、產品、化學肥料等輸入台灣。一九四五年後，台灣脫離日本經濟圈回到中國經濟圈，中國大陸取代了日本輸出台灣的角色。一九四九年中華人民共和國成立、中華民國政府播遷來台以後，台灣與中國大陸的貿易關係中斷，美國對台灣採不理會政策，台灣與美國占領下的日本不僅沒有外交關係，更沒有經貿往來。是怎樣的契機，使台日外交、貿易重開？

一九五〇年的韓戰使台日貿易外交燃起一線生機，台灣與占領日本的盟總簽訂貿易協定，雙方以記帳的方式進行輸出入。但是隨著盟總將主權歸還日本後，日本政府在「政經分離」的考量下，冀望與中共建立貿易關係，然而中華民國政府在「反中共」的前提下，與日本政府屢起衝突，即使雙方建立正式外交關係

後，亦時有所聞。

雖然日本政府未正式與中共建立貿易外交關係，但其民間與中共則有貿易協定，日本政府有無受民間商業人士的影響而波及與台灣的貿易外交？如果有，日本政府又為何不毅然決然與中共建立正式的貿易外交關係，其所顧忌的又是什麼？

美國在台日貿易外交上一直是扮演著重要的關鍵，她使台日的貿易與政治外交從生疏到密切。台灣與日本都屬於海島型的經濟型態，尤其是戰後雙方都處於重建的階段，需要大量的物資，美國除了提供經援外，亦促使雙方建立貿易外交關係。

一九五〇年至一九六一年間，台日雙方貿易由政府主導，屬於計畫性貿易。台日雙方每年（一九五三年後）都會舉辦貿易談判商討下年度的貿易計畫，本書是以外交部所藏的台日歷次貿易談判檔案，來討論以上問題，也從而指出中華民國政府在台灣初期用以與社會互動的國際政治經濟情境。

自序

本書得以出版，首先要感謝林滿紅老師。在筆者就讀師大歷史研究所時，林老師不論在課堂上或論文寫作上，都給筆者許多的指導與啟發，故於二〇〇〇年時完成此篇論文。當時因為急於找尋教職以減輕父母的壓力，而延遲書的出版，而後因工作繁忙，加上妹妹生病，需要家人輪流照顧，因之對於此書的出版一延再延，但林老師並不放棄，仍不斷的鼓勵筆者，因之此書終於在五年後出版。

其次要感謝王仲孚老師、邱添生老師，從大學到研究所，這兩位老師都給筆者相當多的關懷，讓筆者有信心向前邁進。再者要感謝王爾敏老師、賴澤涵老師、陳豐祥老師、溫振華老師、濱下武志老師，在他們的課堂上筆者受益良多。

此外要感謝何瑞籐老師、陳鵬仁老師在口試期間提供的寶貴意見，和在論文寫作過程中互相打氣同學、學長姐、學弟妹，及對此書出版不斷拖延卻又能包容的稻鄉出版社石舜華小姐。

最後要感謝我親愛的家人，父親廖實信先生、母親周三智女士、兄廖芳漳、嫂李佩姍、姊廖鴻慈，及已過世的妹妹鴻禎，提供物質與精神上的支援，讓筆者能一路唸上研究所，完成學業，同時也謝謝外子陳群元的協助與體諒，讓此書在最後時刻得以順利出版。為感念他們的恩惠，僅以本書的小小成就獻給他們。

廖鴻綺

二〇〇五年八月誌于新莊

目錄

一八九五系列編序.....	i
第一章 緒論.....	1
第二章 逐年貿易談判之形塑（1950-1953）.....	11
第一節 台日貿易協定與中日貿易辦法的簽訂.....	12
第二節 簽訂的背景.....	43
第三章 影響逐年貿易談判之因素.....	69
第一節 國際因素.....	69
第二節 國內因素.....	103
第四章 逐年貿易談判之結束（記帳制度與貿易計畫之廢止）.....	127
第一節 廢止的過程.....	128
第二節 廢止的背景.....	145
第五章 結論.....	179
附錄.....	203
徵引書目.....	267
索引.....	281

附表目次

表 1-1：戰後台灣對日輸出入值與其占台灣輸出入總值的比重 （1947-1980）.....	2
表 2-1：中日貿易辦法大綱對日輸出物資值量總表.....	26
表 2-2：台灣與被占領之日本的貿易計劃估計（台灣銷售日本部 分）.....	27
表 2-3：中日貿易辦法大綱由日輸台灣物資項目概略表.....	27
表 2-4：台灣與被占領之日本的貿易計劃估計（台灣向日本購置部 分）.....	28
表 2-5：一九五〇年度與一九五三年度貿易計畫的比較.....	36
表 2-6：一九五〇至六一年歷次談判時間與地點.....	38
表 2-7-1：歷年貿易計畫比較（台灣向日本銷售）.....	38
表 2-7-2：歷年貿易計畫比較（日本向中國銷售）.....	39
表 3-1：日本與中共簽訂之四次日「中」民間貿易協定.....	85
表 3-2：李連春與日本關於米的數量之交涉經過.....	93
表 3-3：李連春與日本關於米的價格之交涉經過.....	93
表 3-4：中華民國貿易代表團之首席代表的身份.....	114
表 3-5：貿易協定（計畫）之簽訂者.....	115
表 4-1：記帳帳戶歷年的餘額 A.....	132
表 4-2：台灣輸日物資之大宗的貿易計畫與其實績金額.....	147
表 4-3：台灣自日輸入物資之大宗的貿易計畫與其實績金	

額.....	148
表 4-4：台糖外銷地區別的數量（1952-1961）	152
表 4-5：貿易計畫中肥料金額案（1950-1953）	172
表 4-6：台灣歷年米穀生產量與人口增加比較表（1938-1960） ..	176

附圖目次

圖 1-1：台灣對日輸出入貿易金額（1950-1980）	4
圖 1-2：台灣對日輸出入貿易金額（1950-1961）	5
圖 2-1：盟軍管理日本的機構	45
圖 3-1：談判會商流程圖	117
圖 4-1：台灣輸日之五大宗（1950-1961）	150
圖 4-2：台灣自日輸入之五大宗（1950-1961）	151
圖 4-3：台糖輸日的數量（1952-1961）	153
圖 4-4：台米輸日與日肥輸台（1950-1961）	171
圖 5-1：國際權力關係圖	181

第一章 緒論

戰後台日貿易的情形如表 1-1 所示，台日恢復貿易開始於一九四七年，但當時的台灣已脫離日本經濟圈，加入了中國經濟圈，主要貿易的對象是中國大陸，所以對日貿易的比重相當的低。當大陸淪陷中共手中後，台灣脫離中國經濟圈，自成一個獨立的經濟圈，¹與日本的貿易比重從一九五〇年起開始逐漸增加。就台灣出口貿易而言，一九六六年以前，日本大致是台灣第一出口國；一九六七年以後，日本成為台灣第二出口國。就台灣進口貿易而言，在一九六三年以前，日本大致是台灣第二進口國；一九六四年以後，日本則成為台灣第一進口國。

中華民國政府遷台後的台日貿易，如圖 1-1 所示，一九五〇至一九六五年，台灣對日進出口貿易大致趨於平衡；一九六五年至一九八〇年之間，台灣對日入超則不斷擴大。本論文所要研究的時間是一九五〇年至一九六一年，此段時期的台日貿易與一九六一年以後的台日貿易，呈現出迥然不同的貿易形態，不僅進出口貿易趨向平衡，且此時期的台日貿易是由政府主導的計畫性貿易，而一九六一年後則是由商人主導的非計畫性貿易。

所謂由政府主導的計畫性貿易形態，是指在這十二年裡，台日的貿易是由雙方主政者派員舉行貿易談判，在一九五〇年簽訂台日貿易協定及一九五三年簽訂中日貿易辦法後，雙方採行專戶

¹ 劉進慶，《台灣戰後經濟分析》（台北：人間，民國 84 年），頁 20-21。

記帳制度與年度貿易計畫，不論是公營或民營貿易商皆依據貿易計畫與對方相關單位進行交涉，買賣的有形與無形的貿易金額皆記入專戶內，用記帳抵銷的辦法。因貿易計畫具有年度性，所以雙方政府每年再派遣代表舉行貿易談判來商訂新計畫。而這種由政府主導的計畫性貿易形態在一九六一年的貿易談判會議上決議廢止，自此之後，台日貿易改由商人主導，不再遵由貿易計畫行事。

表 1-1：戰後台灣對日輸出入值與其占台灣輸出入總值的比重（1947-1980）
單位：新台幣千元

年次	對日輸出	台灣輸出總值	比重(%)	自日輸入	台灣輸入總值	比重(%)	出超(+) 入超(-)	對日輸出入占台灣對外貿易的名次
1946	-	2481,865	-	-	1,085,247	-	-	附註(B)
1947	1,111,781	36,144,398	3.08	187,571	23,497,120	0.80	+924,210	
1948	18,090,933	226,268,155	8.00	193,671	187,513,025	0.10	+17,897,262	
1949	...	240,917	-	...	186,828	-	-	附註(B)
1950	216,511	599,011	36.14	253,192	974,514	25.98	-36,681	
1951	523,666	1,083,877	48.31	574,565	1,687,508	34.05	-50,899	
1952	771,647	1,467,859	52.57	790,246	2,532,780	31.20	-18,999	出口第1；進口第1
1953	908,869	1,984,309	45.55	843,528	2,754,306	30.63	+61,341	出口第1；進口第2
1954	737,490	1,450,795	50.83	1,105,020	3,308,678	33.45	-367,530	出口第1；進口第2
1955	1,140,153	1,916,930	59.48	998,322	3,145,998	30.46	+181,831	出口第1；進口第2
1956	1,080,488	2,981,365	37.20	1,741,573	4,799,792	36.28	-651,085	出口第1；進口第2
1957	1,294,901	3,674,508	35.24	1,744,751	5,259,378	33.17	-449,850	出口第1；進口第2
1958	1,618,378	3,861,072	41.91	2,216,628	5,604,940	39.55	-598,250	出口第1；進口第1
1959	2,369,131	5,708,248	41.50	3,396,629	8,419,831	40.34	-1,027,498	出口第1；進口第1
1960	2,247,088	5,965,665	37.67	3,814,611	10,796,868	35.33	-1,567,573	出口第1；進口第2
1961	2,262,085	7,812,176	28.96	3,993,144	12,894,294	30.97	-1,731,109	出口第1；進口第2
1962	2,083,499	8,734,792	23.85	4,156,965	12,173,537	34.15	-2,073,466	出口第2；進口第2
1963	4,209,210	13,282,602	31.69	4,295,985	14,483,366	29.66	-86,775	出口第1；進口第2
年次	對日輸出	台灣輸出總值	比重(%)	自日輸入	台灣輸入總值	比重(%)	出超(+) 入超(-)	對日輸出入占台灣對外貿易的名次
1964	5,357,630	17,361,528	30.96	5,972,045	17,161,449	34.80	-614,355	出口第1；進口第1

1965	5,508,947	17,987,292	30.60	8,874,893	22,296,043	39.80	-3,370,946	出口第 1；進口第 1
1966	5,153,578	21,450,780	24.03	10,032,849	24,956,663	40.40	-4,922,771	出口第 1；進口第 1
1967	4,585,932	25,629,180	17.89	13,074,588	32,313,880	40.46	-8,488,666	出口第 2；進口第 1
1968	5,115,541	31,567,554	16.21	14,500,648	36,221,506	40.03	-9,385,107	出口第 2；進口第 1
1969	6,303,039	41,974,382	15.02	21,488,168	48,629,181	44.19	-15,185,129	出口第 2；進口第 1
1970	8,625,019	59,257,442	14.56	26,176,997	61,110,446	42.83	-17,551,578	出口第 2；進口第 1
1971	9,801,162	82,415,704	11.89	33,163,605	73,941,929	44.85	-23,362,443	出口第 2；進口第 1
1972	5,069,528	119,524,916	4.24	41,944,680	100,791,412	41.62	-26,875,152	出口第 2；進口第 1
1973	11,369,628	170,723,131	6.66	54,630,975	145,078,560	37.66	-23,261,347	出口第 2；進口第 1
1974	31,987,797	213,717,819	14.97	84,389,375	265,395,347	31.80	-52,401,578	出口第 2；進口第 1
1975	26,346,166	201,467,867	13.08	68,954,754	226,460,282	30.45	-42,608,588	出口第 2；進口第 1
1976	41,543,671	309,912,598	13.40	93,278,955	289,139,354	32.26	-51,735,284	出口第 2；進口第 1
1977	42,506,646	355,238,940	11.97	100,565,286	323,839,266	31.05	-58,088,640	出口第 2；進口第 1
1978	57,890,348	468,509,299	12.36	136,206,699	408,378,047	33.35	-78,316,351	出口第 2；進口第 1
1979	80,884,938	579,298,546	13.96	164,655,426	532,927,985	30.90	-83,770,488	出口第 2；進口第 1
1980	78,136,755	712,195,194	10.97	193,001,947	711,432,653	27.13	-114,865,192	出口第 2；進口第 1

資料來源：(1) 1946-1951 的統計數字取自袁穎生，《光復前後的台灣經濟》(台北市：聯經，1998 年，初版)，頁 129、133。

- (2) 1952-1964 對日進出口的數字來自行政院主計處編，《中華民國統計月報》(台北市：行政院主計處，民國 55 年)，第 1 期，頁 25；1965-1970 對日進出口的數字來自行政院主計處編《中華民國統計月報》(行政院主計處，民國 60 年)，第 67 期，頁 33；1971-1980 對日進出口的數字來自行政院主計處編，《中華民國統計月報》(行政院主計處，民國 70 年)，第 184 期，頁 59-60。台灣對外進出口貿易總值來自行政院主計處編，《中華民國七十年統計提要》(行政院主計處，民國 71 年 10 月)，頁 406。

附註：(A) 袁穎生所採的統計數字與行政院主計處所編印的《中華民國統計月報》及《中華民國七十年統計提要》的貿易統計數字是由財政部統計處根據海關實際進出口資料按期編算發佈的。

(B) 1946 年台日貿易中斷，沒有統計數字；1949 年的統計資料則未尋獲

(C) 台灣的進口總值是包括美援物資到達的金額。

(D) 根據表 1-1 繪製下圖：圖 1-1 與 1-2。

圖 1-1：台灣對日輸出入貿易金額（1950-1980）

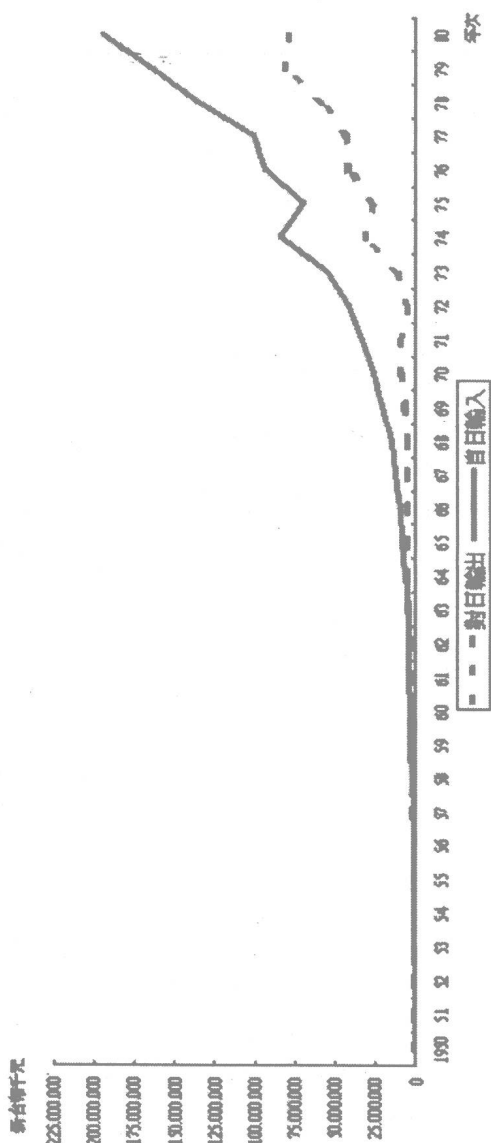


圖 1-2：台灣對日輸出入貿易金額（1950-1961）

